

**鐵路條例（第 519 章）**

**（根據第 23 條規定所發的公告）**

**沙田至中環線**

**有關發出命令批准**

**暫時封閉鳳德道、龍蟠街、毓華街和毓華里路段；  
連接黃大仙道和齋色園黃大仙祠的通道路段；以及馬仔坑道、  
雅竹街、黃大仙道、沙田坳道、盈鳳里和鳳德道路段的公告**

現公布運輸及房屋局副秘書長（運輸）已根據《鐵路條例》（第 519 章）第 22(1) 條的規定，在 2013 年 12 月 2 日發出命令，就沙田至中環線的鐵路方案或其附帶事宜，批准 –

在 2013 年 12 月 21 日至 2014 年 12 月 20 日期間 –

- (I) (a) 暫時封閉介乎鳳德道與龍蟠街交界處東南約 50 米處及該交界處西北約 50 米處的部分鳳德道路段，以及介乎龍蟠街與鳳德道交界處及該交界處西南約 140 米處的部分龍蟠街路段，有關範圍在第 SCL/G09/0007/2 號圖則上分別以粉紅色及藍色標明；及
- (b) 暫時封閉介乎毓華街與慈雲山道交界處及該交界處以西約 280 米處的部分毓華街路段，以及介乎毓華里與毓華街交界處（近萬年戲院大廈）及該交界處以南約 14 米處的部分毓華里路段，有關範圍在第 SCL/G10/0007/2 號圖則上分別以綠色及黃色標明；以及

在 2014 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期間 –

- (II) (a) 暫時封閉連接黃大仙道和齋色園黃大仙祠的通道的一部分路段，有關範圍介乎該通道與黃大仙道交界處及該交界處西南約 40 米處，並在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以粉紅色標明；
- (b) 暫時封閉介乎馬仔坑道與黃大仙道交界處及該交界處以西約 90 米處的部分馬仔坑道路段，有關範圍在第 SCL/G07/0008/2 號和第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以橙色標明；

- (c) 暫時封閉鄰近雅竹街與黃大仙道交界處的部分雅竹街路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以紫色標明；
- (d) 暫時封閉介乎馬仔坑道與沙田坳道的部分黃大仙道路段，有關範圍在第 SCL/G07/0008/2 號和第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以綠色標明；
- (e) 暫時封閉介乎沙田坳道與鳳德道交界以北約 65 米處及該交界處西南約 50 米處的部分沙田坳道路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以藍色標明；
- (f) 暫時封閉介乎盈鳳里與鳳德道交界處及該交界處以南約 20 米處的部分盈鳳里路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以啡色標明；及
- (g) 暫時封閉介乎鳳德道與沙田坳道交界處及該交界處以東約 50 米處的部分鳳德道路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以黃色標明。

擬進行工程的說明、受影響的道路路段，以及其受影響的方式，現載於下列附表。

公眾可前往下列地點，按各辦事處一般開放時間，免費查閱該命令和第 SCL/G07/0008/2 號、第 SCL/G08/0008/2 號、第 SCL/G09/0007/2 號及第 SCL/G10/0007/2 號圖則。

| 地點   | 開放時間 (公眾假期除外)   |
|--|---|
| 香港中環皇后大道中 99 號<br>中環中心地下 5 號室<br>中西區民政事務處諮詢服務中心      | 星期一至星期五<br>上午 9 時至下午 7 時  |
| 九龍黃大仙龍翔道 138 號<br>龍翔辦公大樓 2 樓 201 室<br>黃大仙民政事務處諮詢服務中心 |   |
| 九龍上海街 250 號<br>油麻地停車場大廈 10 樓<br>九龍東區及西區地政處           | 星期一至星期五<br>上午 8 時 45 分至下午 12 時 30 分<br>及<br>下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分 |

公眾可向路政署鐵路拓展處購買上述命令和圖則。有關購買的詳情，可致電 2762 3976 向路政署查詢。命令和圖則的電子版可於路政署的網頁 ([http://www.hyd.gov.hk/chi/road\\_and\\_railway/railway\\_projects/index.htm](http://www.hyd.gov.hk/chi/road_and_railway/railway_projects/index.htm)) 瀏覽。

本公告將於 2013 年 12 月 6 日張貼於受上述命令影響的道路或其附近。

根據《鐵路條例》(第 519 章)有權獲得補償的人士，可以書面向運輸及房屋局局長提出申索。書面申索須於受上述命令影響的道路部分(一部分或超過一部分)被封閉或申索人關乎該受影響的道路部分的私人權利予以終絕、修改或限制當日起計一年內，送達香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 22 樓運輸及房屋局局長。

現公布當局在上述命令屆滿後，可能須要再封閉上述受影響的道路的相同部分或其中部分。當局如須再發出封閉命令，會公布有關詳情。

## 附表

### 受影響的道路

### 工程說明及該等道路受影響的方式

- | 受影響的道路   | 工程說明及該等道路受影響的方式                             |
|--|---|
| (a) 介乎鳳德道與龍蟠街交界處東南約 50 米處及該交界處西北約 50 米處的鳳德道路段，以及介乎龍蟠街與鳳德道交界處及該交界處西南約 140 米處的龍蟠街路段，有關範圍在第 SCL/G09/0007/2 號圖則上分別以粉紅色及藍色標明。 | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便配合沙田至中環線在鳳德一帶行人設施系統的建造工程。 |
| (b) 介乎毓華街與慈雲山道交界處及該交界處以西約 280 米處的部分毓華街路段，有關範圍在第 SCL/G10/0007/2 號圖則上以綠色標明。  | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便配合沙田至中環線在毓華街的行人設施系統的建造工程。 |
| (c) 介乎毓華里與毓華街交界處(近萬年戲院大廈)及該交界處以南約 14 米處的部分毓華里路段，有關範圍在第 SCL/G10/0007/2 號圖則上以黃色標明。   | 暫時封閉部分行人路路面，以便配合沙田至中環線在毓華街一帶行人設施系統的建造工程。    |

- 
- |   |  |
|---|--|
| (d) 連接黃大仙道和薺色園黃大仙祠的通道的路段，有關範圍介乎該通道與黃大仙道的交界處及該交界處西南約 40 米處，並在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以粉紅色標明。    | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便進行沙田至中環線的鐵路隧道及相關鐵路設施和在黃大仙的公共交通總站的建造工程。 |
| (e) 介乎馬仔坑道與黃大仙道交界處及該交界處以西約 90 米處的馬仔坑道路段，有關範圍在第 SCL/G07/0008/2 號和第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以橙色標明。 | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便配合沙田至中環線的鐵路隧道及相關鐵路設施的建造工程。             |
| (f) 鄰近雅竹街與黃大仙道交界處的雅竹街路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以紫色標明。                                    | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便配合沙田至中環線的鐵路隧道及相關鐵路設施的建造工程。             |
| (g) 介乎馬仔坑道與沙田坳道的黃大仙道路段，有關範圍在第 SCL/G07/0008/2 號 和 第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以綠色標明。                | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便進行沙田至中環線的鐵路隧道及相關鐵路設施和在黃大仙的公共交通總站的建造工程。 |
| (h) 介乎沙田坳道與鳳德道交界處以北約 65 米處及該交界處西南約 50 米處的沙田坳道路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以藍色標明。            | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便進行沙田至中環線在黃大仙的公共交通總站的建造工程。              |
| (i) 介乎盈鳳里與鳳德道交界處及該交界處以南約 20 米處的盈鳳里路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以棕色標明。                       | 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便配合沙田至中環線在黃大仙的公共交通總站的建造工程。              |

- (j) 介乎鳳德道與沙田坳道交界處及該交界處以東約 50 米處的鳳德道路段，有關範圍在第 SCL/G08/0008/2 號圖則上以黃色標明。
- 暫時封閉部分行車道及行人路路面，以便配合沙田至中環線在黃大仙的公共交通總站的建造工程。

### 個人資料聲明

任何根據《鐵路條例》（第 519 章）第 34 條向運輸及房屋局局長提交的書面申索中載有的資料，包括個人資料，將用於處理有關申索及其他相關的事宜上。《鐵路條例》第 34 條要求的資料，包括個人資料，是必須提供的。如未能提供該等被要求提供的資料，包括個人資料，則申索可能遭駁回。任何提交的資料，包括個人資料，可能會向負責處理有關申索及相關事宜的有關政府部門及其他組織或機構披露。如欲查閱或改正有關的個人資料，請以書面向運輸及房屋局提出（地址：香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 22 樓）。

2013 年 12 月 2 日

運輸及房屋局副秘書長（運輸）潘婷婷